

Перевод – Язаджи Марианна

Северная Македония

Закон о международном частном праве (2020)

Служебный вестник Республики Северная Македония № 32/2020 от 10 февраля 2020 г.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Сфера применения

Настоящий Закон содержит положения, определяющие применимое право в области частноправовых отношений, осложненных иностранным элементом, компетенцию судебных и других органов по рассмотрению таких отношений, а также правила процесса и положения о признании и исполнении иностранных судебных и решений других органов иностранного государства. ***** *С настоящим законом согласуются регламенты (*) Регламент Европейского парламента и Совета N 1215/2012 о юрисдикции, признании и исполнении судебных решений по гражданским и коммерческим делам (Брюссель I bis) от 12.12.2012 CELEX 32012R1215; Регламент Европейского парламента и Совета N 864/2007 о праве, подлежащем применению к внедоговорным обязательствам от 31.07.2007 (Рим II) CELEX 320007R0864; Регламент Европейского парламента и Совета N 593/2008 о праве, подлежащем применению к договорным обязательствам от 17.06.2008 (Рим I) CELEX 32008R0593; Регламент Совета ЕС N 2201//2003 о юрисдикции, признании и приведении в исполнение судебных решений по семейным делам и делам об обязанностях родителей, отменяющий Регламент ЕС N 1347/2000 от 27.11.2003 (Брюссель II bis) CELEX 32003R220; Регламент Совета ЕС N 4/2009 о юрисдикции, применимом праве, признании и исполнении решений и сотрудничества в вопросах, касающихся алиментных обязательств от 18.12.2008 CELEX 32009R0004; Регламент Совета ЕС N1259/2010 о расширении сотрудничества в области права, применимого к расторжению брака и судебному разлучению супругов от 20.12.2010 (Рим III) CELEX 32010R1259 и Регламент Европейского парламента и Совета N 650/2012 от 04.07.2012 о компетенции, применимом праве, признании и исполнении решений, принятии и исполнении нотариальных актов по вопросам наследования, а также о создании европейского свидетельства о наследовании (Рим IV) CELEX 32012R0650; *****

Статья 2. Верховенство международных договоров

Положения настоящего Закона не применяются к отношениям, указанным в ст. 1 настоящего закона, если они регулируются ратифицированными международными договорами.

Статья 3. Восполнение правовых пробелов

Если настоящий Закон не содержит положений о праве, применимом к каким-либо отношениям, предусмотренным статьей 1 настоящего Закона, соответственно применяются положения настоящего Закона и начала международного частного права.

Статья 4. Лица с несколькими гражданствами

(1) Для целей определения гражданства физического лица применимым является право того государства, гражданином которого оно является. (2) Если лицо, которое является гражданином Республики Северная Македония, имеет также гражданство какого-либо другого государства, для применения настоящего Закона оно считается имеющим гражданство только Республики Северная Македония. (3) Если лицо, не являющееся гражданином Республики Северная Македония, имеет два или более иностранных гражданства, для применения настоящего Закона считается, что такое лицо имеет гражданство того государства, гражданином которой он является и в котором он имеет обычное место пребывания. (4) Если лицо, указанное в части (3) настоящей статьи, не имеет обычного места пребывания ни в одном из государств, гражданином которых он является, для применения настоящего Закона, оно считается гражданином того государства, гражданином которого он является и с которым он наиболее тесно связан.

Статья 5. Лица без гражданства и беженцы

(1) Если лицо не имеет гражданства или его гражданство не может быть установлено, применимое право определяется в соответствии с его обычным местом пребывания. (2) Если лицо обладает статусом беженца применимое право определяется в соответствии с его обычным местом пребывания. (3) Если лица, указанные в частях (1) и (2) настоящей статьи, не имеют обычного места пребывания или его невозможно установить, применимое право определяется в соответствии с их местом пребывания.

Статья 6. Обычное место пребывания

(1) Для целей настоящего Закона обычное место пребывания физического лица – это место, где лицо имеет постоянный центр жизнедеятельности и отсутствует необходимость в осуществлении каких-либо формальностей, связанных с регистрацией или получением вида на жительство в компетентных государственных органах. При определении обычного места пребывания особое внимание следует уделять обстоятельствам личного или профессионального характера, возникающим из-за постоянных связей лица с местом или намерением создавать такие связи. (2) Для определения обычного места пребывания физического лица, осуществляющего предпринимательскую деятельность, в отношениях, предусмотренных разделами 6 и 7, применяются положения ст. 75 и 87 настоящего Закона.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО

ГЛАВА I. Общие положения

Статья 7. Обратная отсылка

(1) Если в соответствии с положениями настоящего Закона должно применяться право иностранного государства, принимаются во внимание его правила об определении применимого права. (2) Положения части (1) данной статьи не распространяются на: 1) правовое положение юридических лиц; 2) расторжение брака; 3) режим совместно нажитого во время брака имущества; 4) форму юридических сделок и юридически значимых действий; 5) выбор применимого права; 6) содержание; 7) договорные отношения и 8) внедоговорные отношения. (3) Если правила иностранного государства об определении применимого права отсылают к праву Республики Северная Македония или третьего государства, применяется право Республики Северная Македония или третьего государства, не принимая во внимание правила об определении применимого права.

Статья 8. Государства с множественным правопорядком

- (1) Если применимым является право государства, в котором отсутствует единый правовой порядок, а правила настоящего Закона не указывают на определенную правовую систему в этом государстве, применимое право определяется по правилам такого правового порядка.
- (2) Если в порядке, предусмотренном в части (1) настоящей статьи, не может быть определено, какое право является применимым в государстве, в котором отсутствует единый правовой порядок, применимым является право той системы в этом государстве, с которой имеется наиболее тесная связь.

Статья 9. Установление содержания иностранного права

- (1) Суд или другой орган в силу наделенных законом служебных полномочий устанавливает содержание применимого иностранного права. (2) Орган, указанный в части (1) настоящей статьи, устанавливает содержание иностранного права в соответствии с международными договорами, а также может потребовать разъяснения по содержанию применимого иностранного права в органе государственной власти по вопросам юстиции. (3) Стороны процесса могут представить официальный документ или мнение экспертов в данной области о содержании иностранного права, которое не является обязательным для суда. (4) Если в каком-либо определенном случае содержание иностранного права не может быть установлено способами, предусмотренными в частях (1) и (2) настоящей статьи, применяется право Республики Северная Македония.

Статья 10. Толкование и применение норм иностранного права

- (1) Право иностранного государства толкуется и применяется в соответствии со смыслом правовой системы, к которой оно принадлежит. (2) Неприменение или неправильное применение иностранного права является основанием для подачи иска в суд.

Статья 11. Общее правило об исключении

- (1) Право, на которое указывают положения настоящего Закона, в виде исключения, не применяется, если с учетом всех обстоятельств дела очевидно, что отношение с этим правом не имеет значительной связи, а имеет существенно более тесную связь с каким – либо другим правом. (2) В случае, когда выполняются условия части (1) настоящей статьи, применяется право государства, с которым отношения имеет существенно более тесную связь. (3) Положения части (1) и (2) настоящей статьи не применяются, если стороны осуществили выбор права.

Статья 12. Публичный порядок

Право иностранного государства не применяется, если последствия его применения противоречили бы публичному порядку Республики Северная Македония.

Статья 13. Нормы непосредственного применения

- (1) Нормы права Республики Северная Македония, чье применение считается особенно важным для защиты общественных интересов, таких как политическая, социальная, экономическая система государства, применяются во всех случаях, к которым эти нормы относятся, независимо от применимого права. (2) В виде исключения суд может принять во внимание нормы непосредственного применения иностранного государства, с которым отношения тесно связаны. Принимая решение о применении этих положений, суд оценивает их характер и цель, а также последствия их применения или неприменения.

Статья 14. Квалификация

(1) В случае, если определение применимого права зависит от квалификации существенных элементов или отношений, эта квалификация должна выполняться в соответствии с правом Республики Северная Македония. (2) В случае, если конкретный правовой институт неизвестен праву Республики Северная Македония и не может быть определен путем толкования права Республики Северная Македония, при квалификации будет приниматься во внимание иностранное право, в котором этот правовой институт регулируется.

ГЛАВА II. Специальные положения для определения применимого права

Раздел 1. Статусные отношения

1. Физические лица

Статья 15. Правоспособность

В отношении правоспособности физического лица применимым является право государства, гражданином которого это лицо является.

Статья 16. Дееспособность

(1) В отношении дееспособности физического лица применимым является право государства, гражданином которого это лицо является. (2) Если договор заключается между лицами, находящимися в одном государстве, лицо, дееспособное по праву этого государства, не может ссылаться на свою недееспособность по праву другого государства, за исключением случаев, когда другая договаривающаяся сторона во время заключения договора знала о недееспособности лица или по грубой неосторожности не знала о недееспособности лица. (3) Положения части (2) настоящей статьи не распространяются на юридические действия в семейных и наследственных отношениях, а также на юридические действия, касающиеся прав на недвижимое имущество, находящееся в другом государстве, а не в государстве, в котором юридические действия произошли.

Статья 17. Дееспособность физического лица, осуществляющего предпринимательскую деятельность

В отношении дееспособности физического лица, осуществляющего предпринимательскую деятельность без образования юридического лица, применимым является право государства, в котором это лицо зарегистрировано в качестве предпринимателя. Если регистрация не требуется, применяется право государства, в котором физическое лицо имеет основное место деятельности.

Статья 18. Опекa и временные защитные меры

(1) В отношении установления и прекращения опеки, как и отношений между опекуном и лицом, находящимся под опекой (подопечным), применимым является право государства, гражданином которого является лицо, находящееся под опекой. (2) Временные защитные меры в отношении иностранных граждан и в отношении лиц без гражданства, находящихся в Республике Северная Македония, определяются в соответствии с правом Республики Северная Македония и имеют силу до тех пор, пока компетентное государство не вынесет решение и не примет необходимые меры. (3) Положения части (2) настоящей статьи применяются и к охране имущества отсутствующего иностранного гражданина и лица без гражданства, которое находится на территории Республики Северная Македония.

Статья 19. Признание безвестно отсутствующего лица умершим

При признании безвестно отсутствующего лица умершим применимым является право государства, гражданином которого это лицо являлось на момент исчезновения.

Статья 20. Личное имя

(1) При определении или изменении имени физического лица применимым является право государства, гражданином которого данное лицо является. (2) При изменении гражданства личное имя определяется в соответствии с законодательством государства, гражданство которого лицо приобрело. При изменении обычного места пребывания лица, не имеющего гражданство, личное имя определяется законодательством государства, в котором это лицо имеет новое обычное место пребывания. (3) Для защиты личного имени применимое право определяется на основании правил седьмого и восьмого раздела настоящей главы. (4) В качестве исключения из части (1) настоящей статьи по просьбе физического лица, которое имеет обычное место пребывания в Республике Северная Македония, при определении или изменении имени физического лица применимым является право Республики Северная Македония.

2. Юридические лица

Статья 21. Правовое положение юридических лиц

(1) При определении правового положения юридического лица применимым является право государства, в публичном реестре которого оно зарегистрировано. (2) В случае если для создания юридического лица регистрация в публичном реестре не требуется или если юридическое лицо зарегистрировано в публичных реестрах нескольких государств, применимым является право государства местонахождения юридического лица, устанавливаемое на основании устава или акта о создании данного лица.

Статья 22. Организация без образования юридического лица

При определении правового положения объединений или организаций без образования юридического лица применимым является право государства, в публичном реестре которого такие лица зарегистрированы или в котором основаны.

Статья 23. Сфера применения применимого права

Право, признанное применимым на основании статей 21 и 22 настоящего Закона, регулирует, в том числе вопросы: 1) создания, правовой природы и организационно-правовой формы юридической организации; 2) наименования, фирменного наименования юридического лица или лиц другой организационной формы; 3) правосубъектности и системы управления юридического лица или лиц другой организационной формы; 4) состава, компетенции и деятельности органов юридического лица или лиц другой организационной формы; 5) представительства юридического лица или лиц другой организационной формы; 6) приобретение и прекращение членства, а также прав и обязанностей, связанных с этим членством в юридическом лице или лице другой организационной формы; 7) ответственности по обязательствам юридического лица или лиц другой организационной формы; 8) последствий нарушения закона или акта о создании юридического лица или лиц другой организационной формы; 9) реорганизации и ликвидации юридического лица или лиц другой организационной формы.

Раздел 2. Семейно-правовые отношения

1. Брак

Статья 24. Условия заключения брака

В отношении условий заключения брака для любого лица применимым является право государства, гражданином которого оно является на момент вступления в брак.

Статья 25. Форма брака

К форме брака применяется право места его заключения.

Статья 26. Признание брака недействительным

Для признания брака недействительным применимым является право того государства, чье право являлось применимым для определения условий его заключения.

Статья 27. Расторжение брака

(1) Относительно расторжения брака к применимым является право государства, в котором оба супруга имели обычное место пребывания в момент подачи иска. (2) Если супруги на момент подачи иска имеют обычное место пребывания не в одном и том же государстве, применимым является право государства, в котором они имели свое последнее общее обычное место пребывания, при условии, что с момента прекращения такого пребывания до подачи иска прошло не более одного года и если хотя бы один из супругов имеет обычное место пребывания в данном государстве на момент подачи иска. (3) Если условия, указанные в частях (1) и (2) настоящей статьи, не выполняются, то применимым является право государства, гражданство которого оба супруга имеют на момент подачи иска. (4) Если условия, указанные в частях (1), (2) и (3) настоящей статьи, не выполняются, применяется право Республики Северная Македония.

Статья 28. Выбор применимого права при расторжении брака

(1) В качестве исключения из статьи 27 настоящего Закона супруги могут выбрать применимое право для расторжения брака согласно перечню: 1) право государства, в котором оба супруга имеют свое обычное место пребывания на момент, когда этот выбор был сделан; 2) право государства, в котором супруги имели последнее совместное обычное место пребывания, при условии, что один из них имеет обычное место пребывания в этом государстве на момент заключения договора об избрании применимого права; 3) право государства, гражданство которого один из супругов имеет на момент заключения договора о выборе применимого права, или 4) право Республики Северная Македония. (2) Договор о выборе применимого права при расторжении брака может быть заключен или изменен не позднее момента подачи в суд иска о расторжении брака. (3) В качестве исключения из части (2) настоящей статьи супруги могут также выбрать применимое право во время судебного процесса по расторжению брака. В этом случае заявление о выборе применимого права подается супругами в суд.

Статья 29. Формальная действительность договора о выборе применимого права при расторжении брака

(1) Договор о выборе применимого права при расторжении брака должен быть заключен в письменной форме с указанием даты и подписан обоими супругами. (2) Договор о выборе применимого права при расторжении брака, заключенный с помощью средств электронной

связи, обеспечивающих постоянную запись, считается заключенным в письменной форме в соответствии с частью (1) настоящей статьи.

Статья 30. Применение права Республики Северная Македония

Если применимое право, определенное на основании статей 27 и 28 настоящего Закона, не предусматривает возможности расторжения брака или не предоставляет равное право на расторжение брака в зависимости от пола супругов, то применимым является право Республики Северная Македония.

2. Последствия заключения брака

А. Личные последствия заключения брака

Статья 31. Личные отношения супругов

(1) К личным отношениям супругов применяется право государства, гражданами которого они являются. (2) Если супруги являются гражданами разных государств, применимым является право государства, в котором супруги имеют обычное совместное место пребывания. (3) Если супруги не являются гражданами одного государства или не имеют обычного совместного места пребывания в одном и том же государстве, применимым является право государства, в котором супруги имели последнее обычное совместное место пребывания. (4) Если применимое право не может быть определено путем применения частей (1), (2) и (3) настоящей статьи, применяется право Республики Северная Македония.

Б. Режим собственности супругов

Статья 32. Выбор применимого права

Для определения режима совместной собственности супруги или будущие супруги могут выбрать в качестве применимого права: 1. право государства, в котором оба супруга или оба будущих супруга имеют свое обычное место пребывания, или 2. право государства, в котором находится обычное место пребывания одного из супругов на момент, когда совершается выбор, или 3. право государства, гражданином которого один из супругов или будущих супругов является на момент совершения выбора.

Статья 33. Форма договора о выборе применимого права

(1) Считается, что договор о выборе применимого права для режима собственности супругов является действительным с точки зрения формы, если он действителен по праву государства, чье право выбрано, или в соответствии с правом государства, в котором этот договор заключен. (2) Независимо от положений права, применимого к форме в соответствии с частью (1) настоящей статьи, договор о выборе применимого права для режима собственности супругов должен быть составлен в виде документа, подписанного супругами, с указанием даты его составления.

Статья 34. Применимое право при отсутствии договора супругов о выборе права

(1) Если супруги не сделали выбор о применимом праве для режима их совместной собственности, то действует: 1) право государства, в котором супруги имели первое совместное обычное место пребывания после заключения брака или в его отсутствие; 2) право государства, гражданство которого оба супруга имеют на момент заключения брака или при его отсутствии; 3) право государства, с которым супруги наиболее тесно связаны, при этом следует учитывать все обстоятельства, в особенности место заключения брака. (2)

Положения пункта 2) части (1) настоящей статьи не применяется, если супруги имеют более одного общего гражданства.

Статья 35. Форма брачного договора

(1) Брачный договор должен быть заключен в письменной форме с указанием даты, а также должен быть подписан супругами. (2) Несмотря на положения части (1) настоящей статьи, в случае если супруги имеют обычное место пребывания в одном и том же государстве на момент выбора применимого права, и это право предусматривает дополнительные условия по форме, эти условия должны быть соблюдены.

Статья 36. Изменение применимого права

(1) Супруги в любое время в течение брака могут выбрать другое применимое право для режима их совместной собственности, отличное от того, которое действовало до этого. При этом супруги могут выбрать только одно из следующих: 1) право государства, в котором один из супругов имеет обычное место пребывания на момент осуществления выбора, или 2) закон государства, гражданином которого один из супругов является в момент осуществления выбора. (2) Если супруги прямо не договорились об ином, изменение применимого права для режима их совместной собственности, сделанное на время брака, будет иметь силу только в будущем. (3) Если супруги договорились о том, что изменение применимого права, указанное в части (1) настоящей статьи, будет иметь обратную силу, эта обратная сила не может иметь последствий для действительности ранее заключенных юридических сделок, основанных на ранее применимом праве или правах третьих лиц, вытекающих из ранее применимого права.

Статья 37. Имущественные отношения при внебрачном союзе

Для имущественных отношений лиц, состоящих во внебрачном союзе, применимое право определяется в соответствии со статьями 32–36 настоящего Закона.

3. Отношения между родителями и детьми

Статья 38. Признание, установление и оспаривание отцовства или материнства

(1) В отношении признания, установления или оспаривания отцовства либо материнства применимым является право государства, гражданство которого ребенок приобрел в момент рождения. (2) Независимо от положений части (1) настоящей статьи, если это более благоприятно для ребенка, применимым может являться: 1) право государства, гражданином которого является ребенок, или право государства, в котором ребенок имеет обычное место пребывания на момент начала процедуры признания, установления или оспаривания отцовства или материнства; 2) право государства, которое на момент рождения ребенка являлось применимым для регулирования отношений между супругами. (3) Признание отцовства или материнства, порождает последствия, если оно совершается в соответствии с: 1) правом государства, гражданином которого является лицо, в отношении которого производится признание, или 2) правом государства, гражданином которого является ребенок на момент признания, или 3) правом государства, в котором находится обычное место пребывания ребенка на момент признания. (4) Для определения формы признания отцовства или материнства, применимым является право государства, в котором было осуществлено признание, или право, определенное в соответствии с частью (3) настоящей статьи.

Статья 39. Отношения между родителями и детьми

(1) К правоотношениям между родителями и детьми применяется право государства, в котором они имеют совместное обычное место пребывания. (2) Если родители и дети имеют обычное место пребывания в разных государствах, действует право государства, в котором ребенок имеет обычное место пребывания.

4. Содержание

Статья 40. Общее правило

(1) Для обязательств по содержанию применимым является право государства, в котором получатель алиментов имеет свое обычное место пребывания, если иное не определено настоящим Законом. (2) При изменении обычного места пребывания получателя алиментов, с момента такого изменения применимым является право государства, в котором находится его новое обычное место пребывания.

Статья 41. Специальные правила в пользу отдельных получателей алиментов

(1) Специальные правила содержания, установленные в настоящей статье, применяются к обязательствам по содержанию: 1) родителями своих детей; 2) другими лицами, кроме родителей, лиц, не достигших 21 года, за исключением обязательств по содержанию, предусмотренных статьей 42 настоящего Закона, и 3) детьми своих родителей. (2) Если на основании права, которое определено в качестве применимого в соответствии со статьей 40 настоящего Закона, лицо не может получить алименты, то применяется право государства суда, в котором осуществляется процесс. (3) Независимо от положений статьи 40 настоящего Закона, если получатель алиментов инициировал процесс в компетентном органе государства, в котором должник имеет обычное место пребывания, применяется право этого государства. Если на основании этого права лицо не может получить алименты от должника, применяется право государства, в котором получатель имеет обычное место пребывания. (4) Если на основании права, признанного применимым в соответствии со статьей 40 настоящего Закона и частями (2) и (3) настоящей статьи, лицо не может получить алименты от должника, применимым является право государства их общего гражданства, если таковое имеется.

Статья 42. Специальные правила для супругов и бывших супругов

Что касается обязательств по содержанию между супругами, бывшими супругами или сторонами в браке, который был аннулирован, статья 40 настоящего Закона не применяется, если против нее возражает одна из сторон и право другого государства, в особенности право государства последнего совместного места пребывания более тесно связано с этим браком. В этом случае применимым является право государства, с которым существует более тесная связь.

Статья 43. Оспаривание права на содержание отдельных лиц

В отношении обязательств по содержанию иных лиц, кроме обязательств родителей по содержанию детей, а также обязательств по содержанию, предусмотренных статьей 42 настоящего Закона, должник может оспорить требование получателя содержания, исходя из того, что ни по праву обычного места пребывания должника, ни по праву общего гражданства сторон, если таковое имеется, соответствующего обязательства по содержанию не предусмотрено.

Статья 44. Выбор применимого права для процесса

(1) За исключением статей 40–43 настоящего Закона, только для нужд процесса получатель и должник по алиментам могут прямо выбрать применительно к обязательству по содержанию право государства, в котором ведется процесс. (2) Соглашение о выборе применимого права, заключенное до начала процесса, должно быть оформлено в письменной форме и подписано обеими сторонами или должно быть оформлено таким образом, чтобы его содержание было доступно для использования и для последующей ссылки на него.

Статья 45. Выбор применимого права

(1) В качестве исключения из положений статей 40–43 настоящего Закона получатель и должник по алиментам могут в любое время выбрать в качестве применимого для обязательств по содержанию, одно из следующих прав: 1) право любого государства, гражданином которого является одна из сторон во время совершения выбора; 2) право любого государства, в котором любая из сторон имела обычное место пребывания на момент осуществления выбора; 3) право, которое стороны выбрали в качестве применимого, или материальное право, применимое к их имущественным отношениям; 4) право, которое стороны выбрали в качестве применимого, или материальное право, которое применяется к расторжению брака и разлучению супругов. (2) Соглашение о выборе применимого права должно быть оформлено в письменной форме и подписано обеими сторонами или должно быть оформлено таким образом, чтобы его содержание было доступно для использования и для последующей ссылки на него. (3) Часть (1) настоящей статьи не распространяется на обязательства по содержанию лиц моложе 18 лет или совершеннолетнего лица, которое в силу личной неспособности не может защитить свои интересы. (4) Независимо от того, какое право было выбрано в качестве применимого в соответствии с частью (1) настоящей статьи, в вопросе о том, может ли получатель отказаться от права на алименты, применяется право государства, в котором получатель имел свое обычное место пребывания в то время, когда осуществлялся выбор применимого права. (5) Право, которое стороны выбрали в качестве применимого в соответствии с частью (1) настоящей статьи, не применяется, если применение этого права может повлечь явно несправедливые или необоснованные последствия для любой из сторон, за исключением случаев, когда во время осуществления выбора права стороны были полностью осведомлены и осознавали последствия своего выбора.

Статья 46. Публичные органы

Для права государственных органов и других субъектов, осуществляющих публичные полномочия (далее: публичные органы) на регрессные требования по выполненным платежам, произведенным получателю вместо алиментов, применимым является право государства, которому принадлежат эти публичные органы.

Статья 47. Сфера применения компетентного права по алиментам

Право, признанное применимым на основании статей 40 – 46 настоящего Закона, регулирует, в том числе: 1) может ли, в какой степени и у кого получатель требовать алименты; 2) размер, в котором получатель может требовать ретроактивного присуждения алиментов; 3) основа для определения размера содержания и индексации; 4) кто уполномочен инициировать процесс по содержанию, за исключением вопросов судебной правоспособности и представительства в процессе; 5) сроки исковой давности и сроки возбуждения процесса; 6) объем обязательств должника по содержанию в ситуации, когда государственный орган подает регрессное требование за произведенные получателю платежи вместо алиментов.

Статья 48. Определение размера содержания

При определении размера алиментов учитываются потребности получателя и имущество должника, а также любая другая компенсация, полученная лицом вместо периодической выплаты алиментов, даже если применимым правом предусматривается иное.

Статья 49. Толкование и применение положений настоящего подраздела

Положения данного подраздела настоящего Закона должны толковаться и применяться в соответствии с Регламентом Совета (ЕС) 4/2009 от 18 декабря 2008 г. о юрисдикции, применимом праве, признании и исполнении решений и сотрудничества в вопросах, касающихся алиментных обязательств.

5. Усыновление

Статья 50. Условия для осуществления, последствия и отмена усыновления

(1) Относительно условий осуществления, последствий и отмены усыновления применимым является право государства, гражданином которого является усыновитель. (2) В случае совместного усыновления супругов применимым является право государства, гражданство которого оба супруга имеют на момент подачи заявления об установлении усыновления. (3) В случае совместного усыновления супругов, не имеющих совместного гражданства, применимым является право государства, в котором супруги имеют общее обычное место пребывания на момент подачи заявления об установлении усыновления. (4) Относительно формы усыновления применимым является право места усыновления.

Раздел 3. Наследственные отношения

Статья 51. Общее правило

При наследовании всего наследственного имущества применимым является право государства, в котором наследодатель имел обычное место пребывания на момент смерти.

Статья 52. Выбор применимого права

(1) Для наследования всего наследственного имущества наследодатель может выбрать в качестве применимого право государства, гражданином которого он является на момент осуществления выбора или на момент смерти. Если наследодатель является гражданином нескольких государств, он может выбрать право любого из государств, гражданином которого он является на момент осуществления выбора или на момент своей смерти. (2) Выбор применимого права должен выражаться в форме распоряжения имуществом в случае смерти или проистекать из условий такого распоряжения. (3) Для определения наличия и материальной действительности выбора применимого права применяется избранное право. (4) Положение, указанное в части (2) настоящей статьи, также применяется к изменению и отмене ранее избранного права.

Статья 53. Сфера применения компетентного права при наследовании

(1) Право, признанное применимым в соответствии со статьями 51 и 52 настоящего Закона, распространяется на все имущество наследодателя. Данное право регулирует, в том числе: 1) основание для наследования, время и место открытия завещания; 2) круг наследников и легатариев (наследников по закону и по завещанию), размер унаследованных частей, обязанности, которые могут быть возложены со стороны покойного на наследников и легатариев, а также определение других прав по наследованию, включая право

наследования пережившего супруга или лица, которое вместе с умершим жило во внебрачной связи; 3) способность к наследованию; 4) исключение из наследства и недостойность наследников; 5) передача наследственного имущества наследникам и легатариям, обязанности наследников и легатариюв, возникающие из наследства, а также условия и последствия принятия или отказа от наследства или легата; 6) полномочия наследников, исполнителей завещания и других лиц, управляющих наследственным имуществом, особенно в отношении продажи имущества и оплаты кредиторам; 7) обязательная доля и иные ограничения свободы распоряжения в случае смерти, в том числе части, ранее выделенные из наследства в пользу родственников наследодателя по решению суда или иного органа; 8) обязательство вернуть или пересчитать полученное по наследственной доле; 9) раздел имущества, входящего в состав наследственного имущества; 10) ответственность по долгам наследодателя.

Статья 54. Применимое право для определения допустимости и материальной действительности завещания

(1) Для определения допустимости и материальной действительности завещания применимым является право, которое было бы применимым для наследования в то время, когда наследодатель распоряжался наследственным имуществом. (2) Независимо от положений части (1) настоящей статьи в отношении наличия, материальной действительности, последствий и толкования завещания наследодатель может выбрать применимое право в соответствии со статьей 52 настоящего Закона. (3) Положения части (1) настоящей статьи применяются к отношениям по изменению и отмене ранее составленного завещания. В случае, если применимое право было выбрано в соответствии с частью (2) настоящей статьи, то оно применяется к отношениям по отмене и отказу от завещания.

Статья 55. Применимое право для юридических сделок и юридически значимых действий по распоряжению имуществом в случае смерти наследодателя

(1) По вопросам допустимости, материальной действительности, последствий и прекращения юридических сделок и юридически значимых действий, которыми осуществляется распоряжение имуществом в случае смерти наследодателя, применимым является право государства, в котором лицо, распоряжавшееся имуществом, имело свое обычное место пребывания на момент совершения таких сделок и действий. (2) Сделка по распоряжению имуществом в случае смерти нескольких наследодателей считается действительной только в том случае, если она действительна в соответствии с правом государств, в которых каждое из этих лиц имело обычное место пребывания на момент совершения таких сделок и действий. Для юридических сделок и юридически значимых действий, являющихся действительными по определенному таким образом праву, по вопросам их допустимости, материальной действительности, последствий и прекращения, применимым является право, которое наиболее тесно связано с юридическими сделками и юридически значимыми действиями. (3) Независимо от частей (1) и (2) настоящей статьи, стороны могут выбрать в качестве применимого права по вопросам допустимости, материальной действительности, последствий и прекращения юридических сделок и действий по распоряжению имуществом в случае смерти наследодателя, право, которое могли выбрать лицо или одно из лиц, имуществом которых распоряжаются, в соответствии с положениями статьи 52 настоящего Закона.

Статья 56. Форма завещания

(1) Завещания является действительным по форме, если оно действительно по какому-либо праву из следующих: 1) право места составления завещания; 2) право государства,

гражданином которого был завещатель во время распоряжения по завещанию или в момент смерти; 3) право места жительства завещателя во время распоряжения по завещанию или в момент смерти; 4) право обычного места пребывания завещателя во время распоряжения по завещанию или в момент смерти; 5) право Республики Северная Македония; 6) в отношении недвижимого имущества – право места нахождения недвижимого имущества; 7) право, которое является применимым или было бы таковым для наследования на момент составления завещания. (2) Отмена завещания является действительной по форме, если такая форма считалась действительной согласно какому-либо праву, указанному в части (1) настоящей статьи, в соответствии с которым завещание могло бы быть действительно составлено.

Статья 57. Действительность формы заявления о принятии или отказе от наследства

Заявление о принятии или отказе от наследства, легата или обязательной доли, или заявление, ограничивающее ответственность лица, которое делает такое заявление, является действительным по форме, если оно соответствует условиям: 1) права, признанного применимым к отношениям по наследованию в соответствии со статьями 51 и 52 настоящего Закона или 2) права государства, в котором находится постоянное место пребывания лица, подающего заявление.

Статья 58. Комморинты

Если двое или более лиц, для отношений по наследованию которых возможно применение нескольких прав, умерли при обстоятельствах, не позволяющих определить порядок их смерти, и эти права предусматривают различные решения или не содержат решений для такой ситуации, эти лица считаются умершими одновременно.

Статья 59. Толкование и применение положений настоящего раздела

Положения настоящего раздела должны толковаться и применяться в соответствии с Регламентом Европейского парламента и Совета N 650/2012 от 04.07.2012 о компетенции, применимом праве, признании и исполнении решений, принятии и исполнении нотариальных актов по вопросам наследования, а также о создании европейского свидетельства о наследовании.

Раздел 4. Вещные права

Статья 60. Виды вещей

Чтобы определить, считается ли вещь движимой или недвижимой, применимым является право государства, в котором эта вещь находится.

Статья 61. Вещные права на недвижимые вещи

В отношении вещных прав на недвижимость применимым является право государства, в котором эта вещь находится.

Статья 62. Вещные права на движимые вещи

(1) Для приобретения и прекращения вещного права на движимую вещь применимым является право государства, в котором эта движимая вещь находилась в момент совершения действия или наступления обстоятельства, являющихся основанием для приобретения или прекращения вещного права. (2) Если определенные действия или обстоятельства, которые необходимы для приобретения или прекращения вещного права на движимую вещь,

произошли в одном государстве, они считаются осуществленными в другом государстве, а именно, в котором имело место последнее действие или обстоятельство, на которых основано приобретение или прекращение вещного права. (3) По вопросам содержания и последствий вещного права на движимую вещь применимым является право государства, в котором находится вещь.

Статья 63. Перемещение движимого имущества в Республику Северная Македония (мобильная коллизия законов)

(1) Если движимое имущество, на которое было законно приобретено вещное право в другом государстве, переместилось в Республику Северная Македония, приобретенное вещное право признается в Республике Северная Македония, если в праве Республики Северная Македония существует вещное право, соответствующее содержанию и последствиям вещного права, приобретенного в другом государстве. (2) По вопросам содержания, исполнения и регистрации в реестре вещных прав на движимые вещи, указанных в части (1) настоящей статьи, применимым является право Республики Северная Македония. (3) Если в соответствии с правом Республики Северная Македония вещные права, указанные в части (1) настоящей статьи, необходимо регистрировать в реестре Республики Северная Македония и если регистрация производится в течение 60 дней со дня прибытия вещи в Республику Северная Македония, то день внесения записи в реестр считается днем прибытия вещи в Республику Северная Македония.

Статья 64. Вещи, находящиеся в пути

(1) Для приобретения и прекращения вещных прав на вещи, находящихся в пути, применимым является право государства места назначения. (2) В отношении вещных прав на вещи личного пользования, которые пассажир несет с собой, применимым является право государства, в котором пассажир имеет обычное место пребывания.

Статья 65. Транспортные средства

По вопросам приобретения и прекращения вещных прав на морское, воздушное или другое транспортное средство, которое зарегистрировано в публичном реестре, применимым является право государства, в реестре которого это транспортное средство зарегистрировано.

Статья 66. Действительность регистрации

По вопросам действительности регистрации приобретения, передачи или прекращения вещных прав, применимым является право государства, в котором вещь находилась на момент совершения юридической сделки или юридически значимого действия.

Статья 67. Культурные ценности

(1) Если определенная вещь, которая была объявлена культурной ценностью определенного государства, незаконно вывезена с территории этого государства, право этого государства должно применяться к запросу о ее возврате, если только это государство не выберет в качестве применимого право государства, на чьей территории находится вещь в момент подачи запроса о ее возврате. (2) Если право государства, объявившего определенную вещь своей культурной ценностью, не обеспечивает защиты ее добросовестному владельцу, он может ссылаться на защиту, предоставляемую правом государства, на территории которого находится вещь в момент подачи запроса о ее возврате.

Статья 68. Сфера применения компетентного права по вопросам вещных прав

Право, признанное применимым для вещно-правовых отношений, регулирует в том числе: 1) наличие, вид, содержание и объем вещного права; 2) правообладатель; 3) способ приобретения, перехода и прекращения вещного права; 4) возможность передачи вещного права; 5) последствия вещного права в отношении третьих лиц; 6) обязанность регистрации вещного права в публичном реестре.

Раздел 5. Право интеллектуальной собственности

Статья 69. Главное правило

(1) В отношении существования, действительности, последствий, продолжительности, прекращения и возможности передачи авторских, смежных и других незарегистрированных прав интеллектуальной собственности применимым является право государства, в которой запрашивается защита таких прав. (2) В отношении существования, действительности, последствий, продолжительности, прекращения и передачи прав на промышленную собственность применимым является право государства, в котором право на них зарегистрировано, или в котором подана заявка на регистрацию.

Статья 70. Право интеллектуальной собственности, возникающее при выполнении служебных обязанностей

Право, применимое к трудовому договору определяет правообладателя интеллектуальной собственности, если предмет этого права возник при исполнении служебных обязанностей.

Статья 71. Договоры, касающиеся прав интеллектуальной собственности

Для договоров, связанных с правами интеллектуальной собственности, применимым является право, определенное в соответствии с правилами шестого и восьмого раздела настоящего Закона.

Статья 72. Нарушение прав интеллектуальной собственности

(1) По вопросам внедоговорной ответственности за ущерб, возникший в результате нарушения права интеллектуальной собственности, применимым является право государства, в котором испрашивается защита. (2) Применение права, которое определено в качестве применимого в соответствии с частью (1) настоящей статьи, не может быть исключено из договора, заключенного в соответствии со статьей 99 настоящего Закона.

Раздел 6. Договорные отношения

Статья 73. Выбор применимого права

(1) К договору применяется право, выбранное сторонами. Выбор применимого права должен быть прямо выражен или ясен из условий договора или других обстоятельств. Договаривающиеся стороны могут выбрать применимое право для всего договора или только для его части. (2) Стороны могут в любое время договориться о том, что к их договору будет применяться иное право. Изменение применимого права после заключения договора не влияет на действительность его формы в соответствии со статьей 81 настоящего Закона и на права третьих лиц. (3) Если все другие элементы фактической ситуации на момент выбора применимого права связаны с государством, право которого не было выбрано, такой выбор не влияет на применение положений права этого государства, от которых нельзя отказаться по договору. (4) Наличие и действительность согласия сторон относительно выбора применимого права определяется в соответствии с частью (2) статьи 16, статьями 80 и 81 настоящего Закона.

Статья 74. Применимое право при отсутствии соглашения сторон о выборе права

(1) Если договаривающиеся стороны не выбрали применимое право в соответствии со статьей 73 настоящего Закона, за исключением договоров, указанных в статьях 76, 77, 78 и 79 настоящего Закона, применимым правом: 1) для договора купли-продажи товаров является право государства обычного места пребывания продавца; 2) для договора об оказании услуг - право государства обычного места пребывания исполнителя; 3) для договора о праве на недвижимое имущество, а также аренды недвижимого имущества - право государства, в котором это недвижимое имущество находится; 4) для договора аренды недвижимого имущества на срок не более шести месяцев подряд, заключенного для личного пользования - право государства, в котором арендодатель имеет обычное место пребывания, если арендатор является физическим лицом и имеет обычное место пребывания в том же государстве; 5) для договора франчайзинга - право обычного места пребывания франчайзи; 6) для договора дистрибуции - право государства обычного места пребывания дистрибьютора; 7) для договора купли-продажи товаров с аукциона - право государства, в котором проводится аукцион, если это место может быть определено. (2) Если это не договор, указанный в части (1) настоящей статьи, или если к элементам договора должны применять положения нескольких пунктов части (1) настоящей статьи, то для такого договора применимым является право государства, в котором держатель характерного обязательства по этому контракту имеет обычное место пребывания. (3) Если на основании частей (1) или (2) настоящей статьи не может быть определено применимое право для договора, то применяется право государства, с которым этот договор наиболее тесно связан.

Статья 75. Обычное место пребывания

(1) В соответствии с положениями настоящего раздела считается, что обычное место пребывания коммерческих организаций, фондов и ассоциаций, независимо от того, являются ли они юридическими лицами или организационными формами без правоспособности юридического лица, находится в месте, где находится их головной офис. (2) Обычное место пребывания физического лица, занимающегося профессиональной или предпринимательской деятельностью, определяется по его основному месту работы. (3) Когда договор заключается в рамках деятельности филиала, представительства или другого подразделения определенного юридического лица, или если в соответствии с договором филиал, представительство или другое подразделение юридического лица несет ответственность за исполнение обязательств, обычным местом пребывания юридического лица является место нахождения филиала, представительства или другого подразделения. (4) Для определения обычного места пребывания релевантно время заключения договора.

Статья 76. Договор перевозки товаров

(1) Если договаривающиеся стороны не выбрали применимое право для договора перевозки грузов в соответствии со статьей 73 настоящего Закона, применимым является право государства, в котором перевозчик имеет свое обычное место пребывания, если в этом государстве находится место погрузки или место доставки груза или обычное место пребывания отправителя. (2) Если условия, указанные в части (1) настоящей статьи, не выполняются, применимым является право места доставки товаров, определенное сторонами договора.

Статья 77. Договор перевозки пассажиров

(1) Для договора перевозки пассажиров стороны могут выбрать в качестве применимого право государства, в котором: 1) у пассажира есть обычное место пребывания или 2) у

перевозчика есть обычное место пребывания или 3) находится головной офис перевозчика или 4) находится место отправления или 5) находится место прибытия. (2) Если стороны договора не выбрали применимое право для договора перевозки пассажиров в соответствии с частью (1) настоящей статьи, применимым является право государства, в котором находится обычное место пребывания пассажира, если в этом государстве также находится место отправления или место прибытия. Если эти условия не выполняются, применяется право государства, в котором перевозчик имеет обычное место пребывания.

Статья 78. Потребительские договоры

(1) Для потребительского договора применимым является право государства, в котором потребитель имеет обычное место пребывания, если предприниматель: 1) осуществляет свою предпринимательскую или профессиональную деятельность в государстве обычного места пребывания потребителя или 2) каким-либо образом направляет такую деятельность в это государство или в несколько государств, среди которых, в том числе, это государство, и договор подпадает в сферу такой деятельности. (2) Независимо от положений части (1) настоящей статьи, стороны могут в соответствии со статьей 73 настоящего Закона выбрать применимое право для потребительского договора, которое удовлетворяет условиям, указанным в части (1) настоящей статьи. При таком выборе стороны не могут лишить потребителя защиты, которую он имеет на основании норм, применение которых не может быть исключено договором, содержащихся в праве государства, в котором потребитель имеет свое обычное место пребывания. (3) Если условия, указанные в части (1) настоящей статьи, не выполняются, применимое для потребительского договора право определяется посредством применения положений статей 73 и 74 настоящего Закона. (4) Положения частей (1) и (2) настоящей статьи не применяются к: 1) договорам об оказании услуг, если эти услуги предоставляются потребителю исключительно в государстве, в котором он не имеет обычного места пребывания; 2) договорам перевозки, за исключением договоров, предусматривающих комбинированную услугу проезда и проживания по единой цене; 3) договоры, предметом которых является вещное право на недвижимое имущество или аренда недвижимого имущества, за исключением договора о праве использования недвижимого имущества в ограниченное время (таймшер).

Статья 79. Индивидуальный трудовой договор

(1) Для трудового договора применимым является право, выбранное сторонами договора в соответствии со статьей 73 настоящего Закона. Таким выбором стороны не могут лишить работника защиты, которую он имеет на основании норм, применение которых не может быть исключено договором, содержащихся в праве государства, право которого было бы применимым в отсутствие выбора применимого права, в соответствии с частями (2) и (3) настоящей статьи. (2) Если договаривающиеся стороны не выбрали применимое право для трудового договора, то применяется право государства, в котором в соответствии с договором работник обычно выполняет свою работу, даже если работа временно выполняется в другом государстве. (3) Если применимое право не может быть определено в соответствии с частью (2) настоящей статьи, к трудовому договору применяется право государства, в котором находится подразделение, через которое нанимается работник.

Статья 80. Согласование воли и материальная действительность договора

(1) Для определения наличия и материальной действительности договора или некоторых его положений применимым является право, которое на основе этого закона было бы применимо к договору, если этот договор или любое из его положений были бы действительными. (2) Чтобы установить, что договаривающаяся сторона не дала согласия на заключение договора, она может сослаться на право государства, в котором она имеет

свое обычное место пребывания, в случае если обстоятельства дела показывают, что оценка ее поведения в соответствии с правом, применимым в соответствии с частью (1) настоящей статьи, не является разумной.

Статья 81. Форма договора

(1) Договор, заключенный между лицами или их представителями, находящимися в одном государстве на момент заключения договора, имеет силу по форме, если он соответствует условиям, предусмотренным в: 1) праве государства, которое применимо к содержанию договора в соответствии с положениями настоящего Закона или 2) праве государства, в котором договор заключен. (2) Договор, заключенный между лицами или их представителями, которые на момент заключения договора не находятся в одном и том же государстве, является действительным по форме, если он соответствует условиям, предусмотренным: 1) правом, которое применимо к содержанию контракта в соответствии с положениями настоящего Закона или 2) правом любого государства, в котором любая из сторон или их представителей находилась на момент заключения договора, или 3) правом любого государства, в котором одна из сторон имела свое обычное место пребывания на момент заключения договора. (3) Односторонняя сделка, которая относится к договору, который был заключен или который должен быть заключен, является действительной с точки зрения формы, если она соответствует условиям, предусмотренным в: 1) праве государства, которое в соответствии с этим законом является применимым или было бы применимым к содержанию договора или 2) праве государства, в котором была совершена односторонняя сделка, или 3) праве государства, в котором лицо, совершившее одностороннюю сделку, имеет на момент совершения односторонней сделки обычное место пребывания. (4) Независимо от положений частей (1), (2) и (3) настоящей статьи в отношении формы потребительских договоров действует право государства, в котором потребитель имеет обычное место пребывания. (5) Независимо от положений частей (1), (2), (3) и (4) настоящей статьи, договоры, которые касаются прав на недвижимое имущество или аренды недвижимого имущества, действительны с точки зрения формы, если они соответствуют условиям, предусмотренным правом государства, в котором находится недвижимое имущество, если в соответствии с этим правом такие условия: 1) действительны независимо от того, в каком государстве заключен договор или какое право является применимым для договора, и 2) от их применения нельзя отказаться посредством договора.

Статья 82. Уступка права требования

(1) К отношениям между кредитором, который передал свое право требования к другому лицу (должнику), и новым кредитором применимым является право, которое на основании настоящего Закона применяется к договору уступки права требования. (2) Право, применимое для уступленного требования, регулирует возможность передачи требования, отношения между новым кредитором и должником, условия, при которых уступка может быть осуществлена в отношении должника и каким образом должник освобождается от обязательства. (3) Уступка права требования по смыслу настоящей статьи включает полную уступку права требования, передачу требования по обеспечению, а также уступку прав по залогу или других прав обеспечения требования.

Статья 83. Зачет

Если право для отношений по зачету не предусмотрено в договоре, то применимым является право применимое к требованиям, против которого объявляется зачет.

Статья 84. Сфера применения

(1) Право, применимое для договорных отношений, регулирует: 1) толкование договоров; 2) исполнение договорных обязательств; 3) последствия полного или частичного неисполнения, в том числе размер компенсации за ущерб, если таковая предусмотрена, и пределы полномочий суда, которыми он обладает, в соответствии с процессуальным правом государства суда; 4) различные способы прекращения обязательств; 5) исковая давность; 6) прекращение прав в связи с истечением срока; 7) последствия недействительности договора. (2) В отношении видов и способов исполнения, а также мер, которые кредитор должен предпринять в случае исполнения с дефектами, должно приниматься во внимание право государства, где обязательство исполняется.

Статья 85. Толкование и применение положений настоящего раздела

Положения настоящего раздела должны толковаться и применяться в соответствии с Регламентом (ЕС) Европейского парламента и Совета N 593/2008 от 17.06.2008 о праве, подлежащем применению к договорным обязательствам (Рим I).

Раздел 7. Внедоговорные обязательства

1. Общие положения

Статья 86. Внедоговорные обязательства

(1) Согласно положениям настоящего раздела, ущерб – это любое последствие, которое возникает в результате причинения вреда, неосновательного обогащения, действия в чужом интересе без поручения или преддоговорной ответственности (*culpa in contrahendo*). (2) Положения настоящего раздела также применяются к внедоговорным обязательствам, которые могут возникнуть. (3) Любое указание в настоящем отделе на событие, в результате которого возник ущерб, также должно включать события, которые могут произойти. (4) Любое указание в настоящем отделе на ущерб включает ущерб, который может произойти.

Статья 87. Обычное место пребывания

(1) В соответствии с положениями настоящего раздела считается, что обычное место пребывания коммерческих организаций, фондов и ассоциаций, независимо от того, являются ли они юридическими лицами или организационными формами без правоспособности юридического лица, находится в месте расположения их головного офиса. Если событие, приводящее к причинению ущерба, или если ущерб возникает в результате деятельности филиала, представительства или любого другого подразделения, то место, где расположен филиал, представительство или подразделение, считается обычным местом пребывания. (2) Обычным местом пребывания физического лица, осуществляющего предпринимательскую деятельность, считается основное место, в котором оно осуществляет свою деятельность.

2. Внедоговорная ответственность, возникающая в результате причинения вреда

Статья 88. Главное правило

(1) Если иное не предусмотрено настоящим Законом, то правом, подлежащим применению к внедоговорной ответственности, возникающей вследствие причинения вреда, является право государства, где причинен вред, независимо от того, в каком государстве имело место событие, повлекшее причинение вреда, и в каком государстве или в каких государствах наступили косвенные последствия данного события. (2) Независимо от положений части (1) настоящей статьи, если лицо, которое привлекается к ответственности, и лицо, которому

причинен ущерб, на момент причинения ущерба имеют обычное место пребывания в одном государстве, то подлежит применению право такого государства. (3) Если из всех обстоятельств дела вытекает, что причинение ущерба явно более тесно связано с государством, иным, чем указанное в частях (1) или (2) настоящей статьи, то подлежит применению право этого другого государства. Явно более тесная связь с другим государством может основываться, в частности, на отношениях, ранее сложившихся между сторонами, таких как договор, тесно связанный с соответствующим причинением ущерба.

Статья 89. Ответственность за ущерб, причиненный дефектной продукцией

Независимо от положений части (2) статьи 88 настоящего Закона, применимым правом к внедоговорной ответственности за ущерб, причиненный товаром, определяется Гаагской конвенцией о праве, применяемом к ответственности изготовителя, 1973 ("Официальный вестник СФРЮ - Международные договоры" № 8/1977).

Статья 90. Недобросовестная конкуренция и действия, ограничивающие свободную конкуренцию

(1) Правом, подлежащим применению к внедоговорному обязательству, возникающему вследствие акта недобросовестной конкуренции, является право государства, на территории которого затрагиваются или могут затрагиваться отношения в сфере конкуренции или коллективные интересы потребителей. (2) В случае, если акт недобросовестной конкуренции затрагивает исключительно интересы определенного конкурента, то подлежит применению положения статьи 88 настоящего Закона. (3) Правом, подлежащим применению к внедоговорному обязательству, возникающему вследствие ограничения конкуренции, является право государства, в котором затрагивается или может затрагиваться рынок. (4) От права, подлежащего применению согласно частям (1), (2) и (3) настоящей статьи, не разрешается отступать посредством договора, заключенного в соответствии со статьей 99 настоящего Закона.

Статья 91. Причинение вреда окружающей среде (экологический вред)

Правом, подлежащим применению к внедоговорному обязательству, возникающему вследствие причинения вреда окружающей среде (экологического вреда) или обусловленного им вреда для лиц или имущества, является право, определяемое согласно части (1) статьи 88 настоящего Закона, – если только лицо, требующее возмещения вреда, не выберет в качестве основы своего требования право государства, где имело место событие, повлекшее причинение вреда.

Статья 92. Ответственность за проведение забастовки или локаута

Несмотря на положения части (2) статьи 88 настоящего Закона, в отношении внедоговорной ответственности определенного лица в качестве работника или работодателя или организаций, представляющих их профессиональные интересы, за ущерб, причиненный акциями протеста работников или работодателей, таких как забастовка или локаут, которые были предприняты или могут быть предприняты, применимым является право государства, в котором такая акция протеста была или будет предпринята.

Статья 93. Ответственность за вред, причиненный дорожно-транспортным происшествием

Несмотря на положения части (2) статьи 88 настоящего Закона, применимое право к внедоговорной ответственности за ущерб, причиненный дорожно-транспортным

происшествием, определяется в соответствии с Гаагской Конвенцией 1971 г. "О праве, применимом к дорожно-транспортным происшествиям» ("Официальный вестник СФРЮ - Международные соглашения" № 26/1976).

Статья 94. Причинение вреда человеку

(1) Для обязательств, вытекающих из причинения вреда человеку через средства массовой информации, особенно печатные средства массовой информации, радио, телевидение или другие средства массовой информации, лицо, право которого было нарушено, может выбрать в качестве применимого: 1) право государства, в котором находится его обычное место пребывания; или 2) право государства, на территории которого был причинен вред, или 3) право государства, в котором находится обычное место пребывания или место деятельности лица, ответственного за это обязательство. (2) В случаях, указанных в пунктах 1 и 2 части (1) настоящей статьи, необходимо, чтобы лицо, на которое возлагается ответственность, могло разумно предвидеть, что вред будет нанесен в государстве обычного пребывания или на территории, где вред был причинен. (3) Для права на публикацию исправления, когда нарушение в отношении лица совершено через средства массовой информации, применимым является право государства, в котором было совершено такое нарушение. (4) Положения, указанные в части (1) настоящей статьи, также применяются к обязательствам, возникающим в случае нарушения прав, связанных с защитой персональных данных.

Статья 95. Возмещение вреда, возникшего на судне в открытом море или на воздушном судне

Если событие, в результате которого возникает обязательство по возмещению вреда, произошло на судне в открытом море или на воздушном судне, то правом места, где произошли факты, вызвавшие обязательство по возмещению ущерба, считается право государства, в реестре которого зарегистрировано судно или самолет.

3. Неосновательное обогащение, действия в чужом интересе без поручения, преддоговорная ответственность (*Culpa in contrahendo*)

Статья 96. Неосновательное обогащение

(1) Если внедоговорное обязательство, возникающее в результате неосновательного обогащения, включая выплату ошибочно полученных сумм, касается отношения, существующего между сторонами, вытекающего из договора или деликта, и тесно связано с таким неосновательным обогащением, к указанному внедоговорному обязательству подлежит применению право, регулирующее соответствующее отношение. (2) Если на основании части (1) настоящей статьи применимое право не может быть определено и стороны имеют обычное место пребывания в одном государстве на момент возникновения события, послужившего основанием для неосновательного обогащения, подлежит применению право такого государства. (3) Если на основании (1) и (2) настоящей статьи применимое право не может быть определено, подлежит применению право государства, в котором неосновательное обогащение имело место.

Статья 97. Действия в чужом интересе без поручения (*Negotiorum gestio*)

(1) Если внедоговорное обязательство, возникающее в результате действия, совершенного без надлежащих полномочий в интересах другого лица (действие в чужом интересе), касается отношения, существующего между сторонами (например, вытекающего из договора или деликта) и тесно связанного с таким внедоговорным обязательством, к

указанному обязательству подлежит применению право, регулирующее соответствующее отношение. (2) Если на основании части (1) настоящей статьи применимое право не может быть определено и стороны на момент возникновения события, повлекшего причинение вреда, имеют обычное место пребывания в одном государстве, подлежит применению право такого государства. (3) Если на основании частей (1) и (2) настоящей статьи применимое право не может быть определено, подлежит применению право государства, в котором действие в чужом интересе без поручения имело место.

Статья 98. Преддоговорная ответственность (Culpa in contrahendo)

(1) Правом, применимым к внедоговорному обязательству, возникающему в результате действий сторон до заключения договора, независимо от того, был ли договор фактически заключен, является право, применимое к такому договору, или право, которое было бы применимо, если бы указанный договор был заключен. (2) Если применимое право не может быть определено на основании части (1) настоящей статьи, то им является: 1) право государства, где причинен вред, независимо от того, в каком государстве имело место событие, повлекшее причинение вреда, и в каком государстве или в каких государствах наступили косвенные последствия данного события; или 2) если стороны имеют обычное место пребывания в одном государстве на момент возникновения события, повлекшего причинение вреда, – право такого государства.

4. Общие положения о внедоговорных обязательствах

Статья 99. Выбор применимого права

(1) Стороны могут договориться о применимом праве для своих внедоговорных обязательств: 1) по договору, заключенному после наступления события, которое причинило ущерб, или 2) по договору, заключенному свободно до события, которое причинило ущерб, если все стороны осуществляют предпринимательскую деятельность. (2) Выбор применимого права, упомянутого в части (1) настоящей статьи, должен быть объявлен или четко определяться обстоятельствами дела и не должен затрагивать права третьих лиц. (3) Если все релевантные элементы ситуации во время наступления события, вызвавшее причинение ущерба, находятся в другом государстве, которое не является государством, право которого было выбрано в качестве применимого, выбор сторон не повлияет на применение положений права данного государства, применение которых не может быть исключено по договору.

Статья 100. Сфера применения компетентного права

Право, применимое для внедоговорных отношений, регулирует: 1) основание и объем ответственности, включая определение лиц, которые могут нести ответственность за предпринятые ими действия; 2) основания освобождения от ответственности, а также ограничение и разделение ответственности; 3) наличие, характер и размер ущерба или размер компенсации; 4) меры, которые суд может предпринять для предотвращения или прекращения нарушения или возникновения ущерба или для обеспечения выплаты возмещения ущерба в пределах полномочий, которыми суд обладает в соответствии с процессуальным правом своего государства; 5) возможность передачи права на иск о возмещении вреда, в том числе переход по наследству; 6) круг лиц, имеющих право на возмещение лично понесенного ущерба; 7) ответственность за действия другого лица; 8) способ прекращения обязательства, правила об утрате прав и исковой давности, включая правила, касающиеся начала срока подачи иска или выполнения определенного действия под угрозой потери этого права и наступление, прекращение и приостановление течения исковой давности.

Статья 101. Правила безопасности и поведения

При оценке поведения ответственного лица должны быть приняты во внимание, насколько это возможно, правила безопасности и правила поведения, которые действовали на месте и во время события, в результате которого возникла ответственность.

Статья 102. Иск к страховщику ответственного лица

Лицо, которому был причинен ущерб, может подать иск о компенсации непосредственно к страховщику лица, ответственного за компенсацию этого ущерба, если это предусматривается правом, применимым для этого внедоговорного обязательства или договора страхования.

Статья 103. Толкование и применение положений настоящего раздела

(1) Положения настоящего раздела должны толковаться и применяться в соответствии с Регламентом (ЕС) Европейского парламента и Совета № 864/2007 от 11 июля 2007 г. о праве, подлежащем применению к внедоговорным обязательствам («Рим II»). (2) Часть (1) настоящей статьи не распространяется на положения статей 93, 94 и 95 настоящего Закона.

Раздел 8. Общие положения о договорных и внедоговорных обязательствах

Статья 104. Законная суброгация

Если у кредитора есть требование к должнику, а третье лицо несет обязанность удовлетворить требования кредитора или во исполнение этой обязанности удовлетворило требования кредитора, право, применяемое к обязательству третьей стороны удовлетворить требования кредитора, будет определять, будет ли и в какой степени эта третья сторона уполномочена осуществлять в отношении должника права, которые кредитор имел по отношению к должнику в соответствии с правом, применяемым для их отношений.

Статья 105. Ответственность нескольких лиц

Если у кредитора есть требования к нескольким должникам, которые несут ответственность по одному и тому же долгу, и один из должников погасил долг полностью или частично, в отношении права регресса должника к другим должникам, применимым является право, применяемое для обязательств должника перед кредитором. Другие должники имеют право предъявить против этого должника те возражения, которые у них были против кредитора, в той мере, в какой это разрешено правом, применимым к их обязательствам перед кредитором.

Статья 106. Бремя доказывания

(1) Право, которое является применимым для договорных и внедоговорных отношений, применяется, если оно содержит правовые условия для этих отношений или регулирует бремя доказывания. (2) Юридическая сила сделки или юридически значимого действия может быть доказана любыми доказательствами, установленными правом государства суда, проводящего процедуру, или любым правом, указанным в статье 81 настоящего Закона, в соответствии с которым этот договор или этот иск действителен по форме при условии, что эти доказательства могут быть представлены в суд, проводящий разбирательство.

Раздел 9. Форма сделки и юридически значимых действий, представительство и исковая давность

Статья 107. Форма сделки и юридически значимых действий

Если иное не определено настоящим Законом, считается, что сделка и юридически значимое действие с точки зрения формы являются действительными, если они действительны либо в соответствии с законом места заключения сделки или места совершения юридически значимого действия, либо в соответствии с правом, применяемым к содержанию сделки или юридически значимого действия.

Статья 108. Договор представительства

(1) Для определения наличия и объема полномочий представителя, а также для действий, которые произошли с использованием или предполагаемым использованием этих полномочий, применимым является право, выбранное представляемым лицом и представителем, при условии, что этот выбор был известен или он не мог не быть известным третьей стороне, против которой действовал представитель. (2) Если применимое право не выбрано, для вопросов, упомянутых в части (1) настоящей статьи, применимым является право государства, в котором представитель имел свое обычное место пребывания на момент совершения акта представительства. (3) В качестве исключения из части (2) настоящей статьи, если третье лицо не знало и не должно было знать, где находится обычное место пребывания представителя, или если договор о представительстве заключен с представителем, для которого выполнение представительских работ не является профессией, или если представитель осуществляет деятельность по представительству на фондовой бирже или публичных торгах, по вопросам, указанным в части (1) настоящей статьи, применимым является право государства, в котором представитель совершил акт представительства. (4) Право, определенное в качестве применимого в соответствии с частями (1), (2) и (3) настоящей статьи, также применяется к отношениям между представителем и третьим лицом, возникающим в связи с тем обстоятельством, что представитель действовал в соответствии с его / ее полномочиями, которые он / она превысил или же без соответствующего поручения. (5) Независимо от положений частей (1), (2) и (3) настоящей статьи, если предметом представительства является недвижимость, по вопросам, указанным в части (1) настоящей статьи, применимым является право государства, в котором эта недвижимая вещь находится.

Статья 109. Исковая давность

Для правил об исковой давности применимым является право, применяемое к содержанию сделок или юридически значимых действий.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ. МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ И ПРОЦЕСС

ГЛАВА I. Компетенция судов и других органов власти Республики Северная Македония по гражданским делам с иностранным элементом

Раздел 1. Общие положения

Статья 110. Общая компетенция в исковом производстве

(1) Суд Республики Северная Македония компетентен рассматривать дело, если ответчик:
1) физическое лицо имеет место жительства или обычное место пребывания в Республике Северная Македония или 2) юридическое лицо с местом нахождения в Республике

Северная Македония. (2) Часть (1) настоящей статьи не распространяется на компетенцию суда Республики Северная Македония в вопросах наследования.

Статья 111. Материальные требования

Если в процессе участвуют несколько соответчиков, к которым предъявлены материальные требования, суд Республики Северная Македония компетентен рассматривать дело в том числе в случае, если в отношении одного из ответчиков можно установить компетенцию на основе критериев общей компетенции, установленных настоящим Законом.

Статья 112. Компетенция по связанным между собой исковым требованиям

(1) Если суд Республики Северная Македония компетентен вынести решение по одному из представленных исковых требований, он также компетентен принимать решения по другим исковым требованиям, если они связаны с исковым требованием, к которому суд компетентен. (2) Исковые требования признаются связанными между собой, если между ними существует настолько тесная связь, что для них оправдано совместное рассмотрение и принятие решений в целях избежания принятия противоречивых решений в отдельных процессах.

Статья 113. Компетенция по встречному иску

Суд Республики Северная Македония является компетентным и по встречному иску, если требование по встречному иску связано с исковым требованием.

Статья 114. Общая компетенция по неисковому производству

(1) Когда правоотношение рассматривается в неисковом производстве, суд Республики Северная Македония компетентен рассматривать дело, если лицо, в отношении которого заявлено требование: 1) физическое лицо имеет место жительства или обычное место пребывания в Республике Северная Македония или 2) юридическое лицо с местом нахождения в Республике Северная Македония. (2) Когда в неисковом производстве участвует только одно лицо, компетенция суда Республики Северная Македония существует, если это лицо соответствует условиям, указанным в части (1) настоящей статьи. (3) Положения частей (1) и (2) настоящей статьи не применяются к отношениям наследства.

Статья 115. Компетенция по временным и предварительным мерам

Суд Республики Северная Македония компетентен определять временные и предварительные меры в отношении лиц или имущества, которые на момент подачи иска находятся в Республике Северная Македония, и в случаях, когда на основании положений настоящего Закона суд не компетентен принимать решения по основному требованию.

Статья 116. Установление компетенции

(1) Компетенция суда или другого органа Республики Северная Македония в делах с иностранным элементом должна определяться *ex officio* в соответствии с фактами и обстоятельствами, существующими на момент возбуждения процесса. (2) Компетенция суда или другого органа Республики Северная Македония остается в силе, даже если во время процедуры изменяются обстоятельства, на которых основана эта компетенция.

Статья 117. Компетенция в исключительных ситуациях

Если настоящий Закон не предусматривает компетенцию суда или другого органа Республики Северная Македония, и процесс не может быть инициирован в другом государстве или нельзя разумно ожидать, что он будет инициирован в другом государстве, в качестве исключения, суд или другой орган Республики Северная Македония является компетентным, если дело имеет существенную связь с Республикой Северная Македония.

Статья 118. Исключительная международная компетенция – общие правила

Суд Республики Северная Македония обладает исключительной компетенцией в случаях, когда это прямо предусмотрено настоящим или другим законами.

Статья 119. Иностранные судебные разбирательства

Суд Республики Северная Македония по требованию стороны приостанавливает процесс, если во время процесса иностранным судом рассматривается то же самое дело и между теми же самыми сторонами, а именно, если: 1) изначально процесс по соответствующему делу был возбужден в иностранном суде; 2) речь идет о споре, рассмотрение которого не относится к исключительной компетенции суда Республики Северная Македония; 3) можно разумно ожидать, что иностранный суд примет решение, которое будет иметь право на признание в Республике Северная Македония.

Статья 120. Исключительная международная компетенция относительно допущения исполнения и приведения в исполнение

Суд или лица, наделенные законом государственными полномочиями, обладают исключительной компетенцией по допущению исполнения и приведению в исполнение, если оно осуществляется в Республике Северная Македония.

Статья 121. Международная компетенция по спорам в отношении граждан Республики Македония, находящихся на службе за границей

Рассмотрение споров по искам к гражданам Республики Северная Македония, проживающим за границей, куда они были направлены государственным органом на службу или работу, находится в компетенции суда Республики Северная Македония, даже если они на момент такого переезда имели место жительства в Республике Северная Македония.

Раздел 2. Соглашение о выборе компетентного суда

Статья 122. Соглашение о выборе компетенции суда Республики Северная Македония

(1) По вопросам с иностранным элементом, в отношении которых в соответствии с правом Республики Северная Македония стороны могут свободно распоряжаться своими правами, стороны могут согласовать компетенцию суда Республики Северная Македония для разрешения уже существующего спора или спора, который может возникнуть из определенных правоотношений. (2) Компетенция суда Республики Северная Македония, указанная в части (1) настоящей статьи, является исключительной, если стороны не договорились об ином.

Статья 123. Соглашение о выборе суда иностранного государства в качестве компетентного

(1) По вопросам с иностранным элементом, по которым в соответствии с правом Республики Северная Македония сторонам разрешено свободно распоряжаться своими правами, стороны могут согласовать компетенцию суда или судов иностранного государства для разрешения уже существующего спора или спора, который может возникнуть из определенных правоотношений. (2) Компетенция иностранного суда не может быть согласована для спора, в отношении которого существует исключительная юрисдикция суда Республики Северная Македония, если иное не установлено настоящим Законом. (3) Суд Республики Северная Македония, в который был подан иск по делу, в отношении которого была согласована компетенция иностранного суда, по возражению одной из сторон, объявляет себя некомпетентным и отклоняет иск, если только он не определит, что соглашение о компетенции является недействительным. (4) Возражение, указанное в части (3) настоящей статьи, может быть подано не позднее момента начала рассмотрения дела по существу.

Статья 124. Форма соглашения о выборе компетентного суда

(1) Соглашение об избрании компетентного суда заключается: 1) в письменной форме или устно с письменным подтверждением или 2) в форме, соответствующей практике, установленной договаривающимися сторонами, или 3) в международной торговле и обороте, в форме, соответствующей обычаю, который известен договаривающимся сторонам или должен был быть известен им, и который в этой области торговли или оборота общеизвестен и регулярно используется договаривающимися сторонами в однотипных контрактах. (2) Считается, что соглашение об избрании компетентного суда заключено в письменной форме, если оно заключено посредством средств электронной связи, которые обеспечивают постоянную запись соглашения. (3) Соглашение об избрании компетентного суда, являющееся частью определенного договора, должно считаться независимым по отношению к другим положениям этого договора. (4) Действительность соглашения об избрании компетентного суда не может быть оспорена исключительно на том основании, что договор, неотъемлемой частью которого оно является, недействителен.

Статья 125. Молчаливое согласие ответчика о компетентности суда Республики Северная Македония

(1) Считается, что ответчик дал согласие о компетентности суда Республики Северная Македония, если: 1) представил возражения на иск или против платежного поручения и не оспорил компетенцию суда, или 2) вступил в слушание по основному вопросу и не оспорил компетенцию суда на предварительном заседании, если такое заседание не проводилось, на первом заседании основного судебного разбирательства или 3) подал встречный иск. (2) Независимо от положений части (1) настоящей статьи, в спорах по отношениям страхования, потребительским договорам, трудовым договорам, когда ответчиком выступает держатель полиса, застрахованное лицо, получатель страхования, потерпевшая сторона, потребитель или работник, прежде чем провозгласить свою компетенцию, суд предупреждает ответчика о его праве обжаловать подсудность суда, а также о последствиях вступления или не вступления в судебное заседание по рассмотрению дела по существу.

Раздел 3. Специальные положения

1. Статус лиц

Статья 126. Опекунские дела

(1) Суд или орган Республики Северная Македония компетентен рассматривать дела опеки и над гражданами Республики Северная Македония. (2) Суд или орган Республики

Северная Македония должен принять необходимые обеспечительные меры для защиты личности, прав и интересов иностранного гражданина, который находится или имеет собственность в Республике Северная Македония.

Статья 127. Личное имя

Суд или орган Республики Северная Македония компетентен определять, изменять или защищать личное имя граждан Республики Северная Македония.

Статья 128. Признание пропавшего без вести лица умершим

Суд Республики Северная Македония компетентен признавать пропавшего без вести гражданина Республики Северная Македония умершим.

Статья 129. Исключительная международная компетенция по спорам о создании, прекращении и изменении статуса юридических лиц

Суд Республики Северная Македония обладает исключительной компетенцией по спорам об учреждении, прекращении и изменении статуса коммерческой организации, другого юридического лица или ассоциации физических или юридических лиц, а также по спорам, связанным с действительностью решений их органов, если организация, другое юридическое лицо или ассоциация имеет местонахождение в Республике Северная Македония.

Статья 130. Исключительная международная компетенция по спорам, касающимся действительности записи в государственных регистрах

Суд Республики Северная Македония обладает исключительной компетенцией в отношении споров, касающихся действительности записи в государственных регистрах, которые ведутся в Республике Северная Македония.

2. Семейно-правовые отношения

Статья 131. Брачные и брачно-имущественные споры

(1) Суд Республики Северная Македония обладает компетенцией в отношении споров с целью определения наличия или отсутствия брака, признания брака недействительным или расторжения брака (брачные споры) и если: 1) один из супругов является гражданином Республики Северная Македония на момент возбуждения процедуры или был гражданином Республики Северная Македония на момент заключения брака, или 2) супруги имеют обычное место пребывания в Республике Северная Македония на момент возбуждения процедуры, или 3) один из супругов является лицом без гражданства, которое на момент возбуждения процедуры имеет обычное место пребывания в Республике Северная Македония, или 4) последнее совместное обычное место пребывания супругов было в Республике Северная Македония, и один из них все еще имеет обычное место пребывания в Республике Северная Македония на момент возбуждения процедуры, или 5) истец имеет обычное место пребывания в Республике Северная Македония в течение не менее одного года непосредственно перед возбуждением процедуры. (2) Положения части (1) настоящей статьи также относятся к компетенции суда Республики Северная Македония в отношении споров из брачно-имущественных отношений.

Статья 132. Установление отцовства или материнства

(1) Суд Республики Северная Македония обладает компетенцией в отношении споров об установлении или оспаривании отцовства или материнства если: 1) ребенок или лицо, отцовство или материнство которого устанавливается или оспаривается, является гражданином Республики Северная Македония, или 2) ребенок или лицо, отцовство или материнство которого устанавливается или оспаривается, имеет обычное место пребывания в Республике Северная Македония.

Статья 133. Компетенция по спорам об обеспечении заботы, содержания и воспитания детей, находящихся на попечении родителей

В спорах об обеспечении заботы, содержания и воспитания детей, находящихся на попечении родителей, суд или другой орган Республики Северная Македония обладает компетенцией если: 1) ребенок является гражданином Республики Северная Македония или 2) ребенок имеет обычное место пребывания в Республике Северная Македония или 3) ребенок, чье обычное место пребывания не может быть установлено или являющееся беженцем или лицом, перемещенным в другое государство в связи с событиями в государстве его обычного места пребывания, находится на территории Республики Северная Македония.

Статья 134. Международная компетенция по вопросам предоставления разрешения на вступление в брак несовершеннолетнего

Суд Республики Северная Македония также обладает компетенцией на предоставление разрешения совершеннолетнему на вступление в брак, если заявитель является гражданином Республики Северная Македония или если один из заявителей является гражданином Республики Северная Македония, независимо от того, где лица, желающие вступить в брак, имеют место жительства.

Статья 135. Содержание

Суд Республики Северная Македония обладает компетенцией в отношении споров, связанных с содержанием, если 1) получатель содержания имеет обычное место пребывания в Республике Северная Македония; или 2) вопрос о содержании разрешается в брачном споре, споре об установлении отцовства или материнства или споре об отношениях между родителями и детьми, который рассматривается в суде Республики Северная Македония.

Статья 136. Усыновление

(1) Орган Республики Северная Македония компетентен принимать решение об усыновлении и прекращении усыновления, если хотя бы один из усыновителей или усыновленный является гражданином Республики Северная Македония или имеет обычное место пребывания в Республике Северная Македония на момент возбуждения процедуры усыновления. (2) Если усыновленный является гражданином Республики Северной Македонии и имеет обычное место пребывания в Республике Северная Македония на момент возбуждения процедуры усыновления, компетенция органа Республики Северная Македония в вопросах, указанных в пункте (1) настоящей статьи, является исключительной.

3. Наследование

Статья 137. Общее правило

Суд Республики Северная Македония компетентен рассматривать вопросы по всему наследственному имуществу, если наследодатель на момент смерти имел постоянное или обычное место пребывания в Республике Северная Македония.

Статья 138. Компетенция по месту нахождения наследственного имущества

Суд Республики Северная Македония компетентен рассматривать вопросы наследства, даже если наследодатель на момент смерти не имел места жительства или обычного места пребывания в Республике Северная Македония, если часть или все наследственное имущество находится в Республике Северная Македония и если: 1) закон Республики Северная Македония выбран наследодателем в качестве применимого права для рассмотрения вопросов наследства в соответствии со статьей 52 настоящего Закона или 2) наследодатель на момент смерти был гражданином Республики Северная Македония, или 3) применение настоящей статьи относится только к этому наследству.

Статья 139. Компетенция по спорам из наследственно-правовых отношений и наследственно-правовым спорам, связанным с распоряжением имуществом при жизни

Положения статей 137 и 138 настоящего Закона относятся также к вопросам компетенции по наследственно-правовым отношениям и наследственно-правовым спорам, связанным с распоряжением имуществом при жизни.

Статья 140. Выбор компетенции

Суд Республики Северная Македония также будет обладать компетенцией на рассмотрение вопросов, связанных с наследственным имуществом, которое не находится в Республике Северная Македония, если наследодатель в своем распоряжении на случай смерти выбрал право Республики Северная Македония в качестве применимого для рассмотрения вопросов, связанных с наследством.

4. Вещные права

Статья 141. Вещные права на недвижимое имущество

(1) Суд Республики Северная Македония обладает исключительной компетенцией на рассмотрение споров о вещных правах на недвижимое имущество, в том числе споров, возникающих при аренде недвижимого имущества, если оно находится в Республике Северная Македония. (2) В качестве исключения из части (1) настоящей статьи суд Республики Северная Македония не обладает исключительной компетенцией по спорам о краткосрочной аренде недвижимого имущества, находящегося в Республике Северная Македония, для временного частного пользования на срок не более шести месяцев подряд при условии, что арендатор является физическим лицом, а собственник недвижимости и арендатор проживают в одном государстве.

Статья 142. Вещные права на движимое имущество

Суд Республики Северная Македония компетентен рассматривать споры о вещных правах на движимое имущество, если движимое имущество находится в Республике Северная Македония на момент возбуждения процедуры.

Статья 143. Споры, связанные с воздушными или морскими и речными судами

(1) Суд Республики Северная Македония компетентен рассматривать споры о вещных правах на воздушные, морские или речные суда и споры, связанные с арендой воздушных, морских или речных судов, если на территории Республики Северная Македония ведется регистр, в котором воздушное, морское или речное судно зарегистрировано. (2) Суд Республики Северная Македония компетентен рассматривать споры о воспрепятствовании владению судами, указанными в части (1) настоящей статьи, если на территории Республики Северная Македония ведется регистр, в котором судно зарегистрировано, или если воспрепятствование владению произошло на территории Республики Северная Македония.

5. Права интеллектуальной собственности

Статья 144. Исключительная международная компетенция в отношении споров, касающихся регистрации и действительности прав промышленной собственности

Суд Республики Северная Македония обладает исключительной компетенцией в отношении споров, касающихся регистрации и действительности патента, товарного знака или знака обслуживания, промышленного образца, модели или других прав промышленной собственности, которые должны быть депонированы или зарегистрированы, независимо от того, является этот вопрос частью иска или частью защиты в процессе, если в Республике Северная Македония: 1) было подано заявление о депонировании или регистрации этого права, или 2) депонирование или регистрация этого права были произведены, или 3) на основании ратифицированного международного договора считается, что депонирование или регистрация этого права осуществлены.

6. Договорные и внедоговорные отношения

Статья 145. Компетенция по месту исполнения обязательства

(1) Суд Республики Северная Македония компетентен рассматривать споры, связанные с договорными отношениями, когда предметом спора является обязательство, которое должно, или должно было быть выполнено в Республике Северная Македония. (2) Если стороны не договорились об ином, считается, что местом исполнения обязательства, указанного в части (1) настоящей статьи, является Республика Северная Македония, если: 1) для договора купли-продажи товаров в соответствии с договором товар был доставлен или должен был быть доставлен в Республику Северная Македония; 2) для договора об оказании услуг, согласно договору, услуга была предоставлена или должна была быть предоставлена в Республике Северная Македония.

Статья 146. Потребительские договоры

(1) Суд Республики Северная Македония компетентен рассматривать споры, в которых потребитель предъявляет иск к предпринимателю, если потребитель имеет место жительства в Республике Северная Македония. (2) В отношении споров по потребительскому договору, в которых предприниматель является истцом, а к потребителю предъявлен иск, суд Республики Северная Македония обладает исключительной компетенцией, если потребитель имеет место жительства в Республике Северная Македония. (3) От положения, указанного в части (2) настоящей статьи, можно отступить только на основании соглашения о компетенции, которое: 1) было заключено после появления спора или 2) позволяет потребителю, не имеющему место жительства в Республике Македония, инициировать процедуру в суде Республики Северная Македония или 3) заключено между потребителем и предпринимателем, если на момент заключения договора обе стороны имели место жительства или обычное место пребывания в одном и

том же государстве, и что предусматривает юрисдикцию суда этого государства, при условии, что такое соглашение не противоречит праву этого государства. (4) Положения частей (1), (2) и (3) настоящей статьи распространяются только на споры, возникающие из: 1) договора купли-продажи товаров в рассрочку; 2) кредитного договора с погашением в рассрочку или любого другого вида кредита, одобренного для финансирования продажи товаров; 3) любого другого случая при котором договор заключается с лицом, которое осуществляет предпринимательскую или профессиональную деятельность в Республике Северная Македония или которое направляет такую деятельность в Республику Северная Македония, или в несколько государств, включая Республику Северная Македония, и договор подпадает в рамки такой деятельности. (5) Положения частей (1), (2), (3) и (4) настоящей статьи не применяются к договорам перевозки, за исключением договоров, которые предусматривают комбинированную услугу проезда и проживания за единую цену.

Статья 147. Индивидуальные трудовые договоры

(1) В отношении споров, инициированных делами против работодателя, вытекающими из индивидуального трудового договора, суд Республики Северная Македония правомочен, если: 1) работник обычно выполняет свою работу в Республике Северная Македония или обычно выполнял свою работу в Республике Северная Македония, или 2) работник обычно выполняет свою работу из Республики Северная Македония или обычно выполнял свою работу из Республики Северная Македония, или 3) подразделение работодателя, нанявшего работника, находится или находилось в Республике Северная Македония, и работник обычно не выполняет или не выполнял работу только в одном государстве. (2) В отношении споров по индивидуальному трудовому договору, в котором работодатель является истцом, а работнику предъявлен иск, суд Республики Северная Македония обладает исключительной компетенцией, если работник имеет место жительства в Республике Северная Македония. (3) От положения, установленных в части (2) настоящей статьи, можно отступить только на основании соглашения о компетенции, которое: 1) заключается после возникновения спора или 2) позволяет работнику, не проживающему в Республике Македония, инициировать процедура в суде Республики Северная Македония.

Статья 148. Внедоговорные отношения

(1) Суд Республики Северной Македонии компетентен рассматривать споры о внедоговорных обязательствах, если в Республике Северная Македония произошло событие, в результате которого возник или мог возникнуть ущерб. (2) Положение части (1) настоящей статьи применяется в спорах против страховой компании о возмещении ущерба третьим лицам на основании положений о прямой ответственности страховщика, а также в спорах о регрессных требованиях на основе возмещения убытков против регрессных должников.

Статья 149. Компетенция по месту осуществления своей деятельности дочерней компанией, представительством или другим подразделением

Суд Республики Северная Македония также компетентен рассматривать споры, возникающие в связи с деятельностью дочерней компании, представительства или другого подразделения ответчика, расположенного в Республике Северная Македония, если ответчик не имеет зарегистрированного офиса в Республике Северная Македония.

Статья 150. Международная компетенция на основе собственности ответчика

Если какое-либо имущество ответчика находится на территории Республики Северная Македония, суд Республики Северная Македония также является компетентным, если истец имеет место жительства или офис в Республике Северная Македония и истец считает вероятным, что из этого имущества можно будет привести решение в исполнение.

ГЛАВА II. Прочие положения, регулирующие процесс с иностранным элементом

Статья 151. Применимое право для процесса

Закон Республики Северная Македония применяется к процессу по делам с иностранным элементом, рассматриваемым в суде или другом органе Республики Северная Македония.

Статья 152. Способность быть стороной в деле и процессуальная дееспособность

(1) В отношении способности быть стороной в деле и процессуальной дееспособности физического лица применяется право государства, гражданином которого он является. (2) Если иностранный гражданин не наделен процессуальной дееспособностью в соответствии с положениями части (1) настоящей статьи, но является процессуально дееспособным в соответствии с правом Республики Северная Македония, он сам может совершать процессуальные действия. (3) Законный представитель иностранного гражданина, указанного в части (2) этой статьи, может совершать процессуальные действия только в том случае, если иностранный гражданин не заявит желая сам участвовать в процессе. (4) В отношении способности иностранного юридического лица быть стороной в деле применяется право, предусмотренное в статьях 21 и 22 настоящего Закона.

Статья 153. Обязательства по обеспечению судебных издержек (*cautio iudicatum solvi*)

(1) Если лицо без гражданства, которое не имеет места жительства в Республике Северная Македония, иностранный гражданин или юридическое лицо, которое не зарегистрировано в регистре Республики Северная Македония инициируют процесс в суде Республики Северная Македония, они обязаны по требованию ответчика, который является гражданином Республики Северная Македония, обеспечить возмещение судебных издержек. (2) Ответчик должен заявить требование, указанное в части (1) настоящей статьи, не позднее предварительного судебного заседания, а если предварительное судебное заседание не имело место – первого судебного заседания основного судебного разбирательства до перехода к рассмотрению дела по существу либо как только ответчик узнает, что имеются основания для требования об обеспечении. (3) Обеспечение оплаты судебных издержек осуществляется в денежной форме, но суд может дать согласие на обеспечение судебных издержек в другой форме.

Статья 154. Освобождение от обязательств по обеспечению судебных издержек

(1) У ответчика отсутствует обязанность по обеспечению судебных издержек, если: 1) в государстве, гражданином которого является истец, граждане Республики Северная Македония не должны предоставлять обеспечение; 2) истец имеет право на убежище в Республике Северная Македония; 3) исковое требование представляет собой требование истца относительно его трудовых отношений в Республике Северная Македония; 4) если речь идет о брачных делах или спорах об установлении или прекращении отцовства или материнства, а также о взыскании основанного на законе содержания и 5) если речь идет об иске относительно векселя или чека, встречном иске или выдаче постановления с требованием платежа. (2) В случае аналогичных сомнений в объеме, если граждане Республики Северная Македония обязаны соблюдать часть 1 пункта (1) настоящей статьи предоставлять обеспечение судебных издержек в государстве, гражданином которого

является истец, то разъяснения дает орган государственной власти, компетентный по вопросам юстиции.

Статья 155. Решение по обеспечению судебных издержек

(1) Суд в решении, которым удовлетворяется требование об обеспечении возмещения судебных издержек, должен определить размер обеспечения и срок, в течение которого обеспечение должно быть предоставлено, а также предупредить истца о предусмотренных законом последствиях, если не будет доказано, что обеспечение было предоставлено в определенный срок. (2) Если истец в определенный срок не докажет, что он предоставил обеспечение судебных издержек, считается, что иск отозван либо что истец отказался от обжалования судебного решения при условии, что требование о предоставлении обеспечения было заявлено в ходе судебного процесса только в связи с обжалованием. (3) Ответчик, который своевременно заявил требование к истцу о предоставлении обеспечения, не обязан продолжать судебное разбирательство по существу, пока в законном порядке не будет принято решение по его требованию, а если требование будет удовлетворено – пока истец не предоставит обеспечение. (4) Если суд отказывает в удовлетворении требования о предоставлении обеспечения судебных издержек, он может принять решение о продолжении судебного процесса и до того, как решение об отказе вступит в силу.

Статья 156. Освобождение от уплаты судебных издержек

Иностранные граждане имеют право на освобождение от уплаты судебных издержек на тех же условиях, что и граждане Республики Северная Македония.

ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ. ПРИЗНАНИЕ И ИСПОЛНЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ СУДЕБНЫХ РЕШЕНИЙ

ГЛАВА I. Понятие

Статья 157. Иностранное судебное решение

(1) В качестве иностранного судебного решения рассматривается решение суда иностранного государства. (2) Иностранным судебным решением в соответствии с частью (1) настоящей статьи считается также соглашение, заключенное в суде (судебное соглашение). (3) Решение иностранного суда также следует рассматривать как решение другого органа в государстве, в котором оно приравнивается к судебному решению или судебному соглашению, если им регулируются отношения, предусмотренные статьей 1 настоящего Закона.

Статья 158. Признание

Иностранное судебное решение приравнивается к решению суда Республики Северная Македония и имеет юридическую силу в Республике Северная Македония, только если его признает суд Республики Северная Македонии.

ГЛАВА II. Условия признания и исполнения

Раздел 1. Условия, которые суд принимает ex officio

Статья 159. Подтверждение правомерности и исполнения

(1) Лицо, заявляющее требование о признании иностранного судебного решения, обязано приложить к заявлению иностранное судебное решение в оригинале или в заверенной копии, а также подтверждение компетентного иностранного суда или иного органа о правомерности решения в соответствии с правом государства, в котором оно было вынесено. (2) Если вместе с требованием о признании иностранного судебного решения заявлено требование о его принудительном исполнении, заявитель требования о признании такого решения, помимо подтверждения, предусмотренного частью (1) настоящей статьи, должен представить также подтверждение исполнимости этого решения в соответствии с правом государства, в котором оно было вынесено. (3) Если оригинал иностранного судебного решения или его заверенная копия написаны не на языке, официально используемом в суде, в котором ведется процесс о признании данного решения, сторона, которая требует признания решения, должна представить заверенный перевод иностранного судебного решения на языке, который официально используется в таком суде.

Статья 160. Исключительная компетенция суда Республики Северная Македония

Иностранное судебное решение не признается, если соответствующее дело находится в исключительной компетенции суда или другого органа Республики Северная Македония, кроме случаев, когда настоящий Закон позволяет сторонам возбуждать дело в иностранном суде по определенному спору, для которого предусмотрена исключительная компетенция суда Республики Северная Македония.

Статья 161. Чрезмерная компетенция иностранного суда

Решение иностранного суда не будет признано, если иностранный суд обосновал свою компетенцию обстоятельствами, которые не предусмотрены настоящим или другим законом в качестве основания установления компетенции суда или другого органа Республики Северная Македония для разрешения дела с иностранным элементом того же рода.

Статья 162. Правомерность решения по тому же делу между теми же сторонами

(1) Иностранное судебное решение не признается, если по тому же делу суд или другой орган Республики Северная Македония вынес законное решение, или если в Республике Северная Македония уже было признано другое иностранное судебное решение по этому же делу и между теми же сторонами. (2) Суд приостанавливает рассмотрение вопроса о признании иностранного судебного решения, если суд Республики Северная Македония уже ранее возбудил судебный процесс по тому же делу между теми же сторонами, до законного окончания этого процесса.

Статья 163. Нарушение публичного порядка

Иностранное судебное решение суда не признается, если последствия его признания противоречат публичному порядку Республики Северная Македония.

Раздел 2. Условия, которые суд принимает по возражению сторон

Статья 164. Несоблюдение права на защиту

Суд Республики Северная Македония отказывает в признании иностранного судебного решения, если одна из сторон докажет, что: 1) из-за нарушений в процессе, она не смогла применить свои средства защиты или 2) повестка, иск или решение, на основании которого было начато судебное разбирательство, не были лично вручены, или вообще отсутствовали

попытки такого вручения, если только сторона каким-либо образом не участвовала в рассмотрении дела по существу в первой инстанции или 3) ей не было предоставлено достаточно времени для подготовки своей защиты с момента подачи иска до назначения слушания.

ГЛАВА III. Процесс о признании иностранных судебных решений

Статья 165. Начало процесса

(1) Процесс признания иностранного судебного решения начинается после соответствующего ходатайства. (2) Суд, в который подано ходатайство о признании решения иностранного суда, ограничивается проверкой того, соблюдены ли условия, установленные в статьях 159–163 настоящего Закона. (3) Признание иностранного судебного решения по делу, касающемуся личного состояния (статуса), может потребовать любое лицо, имеющее правовой интерес.

Статья 166. Подсудность

(1) Дела о признании иностранного судебного решения рассматривает единолично судья районного суда. (2) Дела о признании иностранного судебного решения находятся в компетенции любого суда, на территории функционирования которого требуется признание решения.

Статья 167. Признание решения иностранного суда как предварительный вопрос в процессе

Если о признании иностранного судебного решения не вынесено специальное решение, любой суд в ходе процесса может рассмотреть дело о признании этого решения как предварительный вопрос, но только с соблюдением соответствующей процедуры.

Статья 168. Признание решения иностранного суда предшествующим вопросом в процессе

(1) Если суд, в который было подано ходатайство о признании решения иностранного суда, установит, что препятствия для такого признания отсутствуют, он выносит решение о признании решения иностранного суда. (2) Суд должен вручить решение о признании решения иностранного суда противоположной стороне, или другим участникам процесса, в котором было принято решение иностранного суда, и уведомить их о том, что они могут подать апелляцию на решение о признании в течение 30 дней с момента получения решения. (3) Несмотря на положения части (2) настоящей статьи, суд не должен вручать противоположной стороне решение о признании решения иностранного суда о расторжении брака, если лицо, требующее признания, является гражданином Република Северная Македония и противоположная сторона не является гражданином Републики Северная Македония и не имеет места жительства или обычного места пребывания в Републике Северная Македония.

Статья 169. Порядок обжалования решения о признании решения иностранного суда

Дело об обжаловании решения о признании решения иностранного суда в соответствии со статьей 168 настоящего Закона принимает суд, вынесший такое решение в составе трех судей. Суд принимает решение по имеющимся возражениям после судебного заседания.

Статья 170. Жалоба

На решение, которым суд отклонил ходатайство о признании и на решение по возражениям, предусмотренное статьей 169 настоящего Закона, может быть подана жалоба в компетентный апелляционный суд в течение 15 дней со дня получения этого решения.

Статья 171. Судебные издержки

По вопросу издержек, понесенных в ходе разбирательства о признании иностранного судебного решения, суд выносит решение в соответствии с правилами, которые бы применялись в случае, когда то же самое дело рассматривал бы суд или другой орган Республики Северная Македония.

Статья 172. Применение правил неисквогого производства

Положения неисквогого производства соответственно применяются к производству по признанию решений иностранных судов, если иное не предусмотрено настоящей главой.

Статья 173. Исполнение иностранных судебных решений

Решение иностранного суда, признанное судом Республики Северная Македония в порядке, предусмотренном статьями 165–171 настоящего Закона, подлежит исполнению в соответствии с законами Республики Северная Македония в данной области.

Статья 174. Применение правил к порядку признания иностранных арбитражных решений

Положения статей 165–171 настоящего Закона применяются также к порядку признания иностранных арбитражных решений.

ЧАСТЬ ПЯТАЯ. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 175. Заключение брака в уполномоченных консульских или дипломатических представительствах Республики Северная Македония за границей

(1) Граждане Республики Северная Македония могут заключить брак за границей в уполномоченных консульских или дипломатическом представительствах Республики Северная Македония, осуществляющих консульские функции, если против этого не возражает государство, в котором находится представительство Республики Северная Македония или если это предусмотрено ратифицированным международным договором.

(2) Министр, руководящий деятельностью органа государственной власти в сфере иностранных дел, определяет представительства Республики Северная Македония, в которых могут заключаться браки за границей между гражданами Республики Северная Македония.

Статья 176. Ведение опекунских дел граждан Республики Северная Македония, находящихся за границей

Опекунские дела граждан Республики Северная Македония, находящихся за границей, ведутся консульским или дипломатическим представительством Республики Северная Македония, если против этого не возражает государство, в котором находится представительство Республики Северная Македония или если это предусмотрено ратифицированным международным договором.

Статья 177. Удостоверение завещания гражданина Республики Северная Македония за границей

Консульским или дипломатическим представительством Республики Северная Македония, выполняющим консульские функции, может быть удостоверено завещание гражданина Республики Северная Македония за границей, в соответствии с положениями, которые регулируют составление судебных завещаний.

Статья 178. Удостоверение подписей, а также рукописей и копий документов представителем консульского или дипломатического представительства Республики Северная Македония за границей

(1) Консульские или дипломатические представительства Республики Северная Македония за границей, выполняющие консульские функции, могут удостоверять подписи, рукописи и копии в соответствии с ратифицированными международными договорами и правовыми нормами государства пребывания. (2) Министр, осуществляющий руководство органом государственной власти, компетентным в сфере иностранных дел, организует выполнение функций, указанных в части (1) настоящей статьи.

Статья 179. Подтверждение в отношении действующих или действовавших в Республике Северная Македония нормативных актов

(1) Подтверждение в отношении нормативных актов, которые действуют или действовали в Республике Северная Македония, в целях их использования в органах иностранного государства, выдается органом государственной власти, компетентным по вопросам юстиции. (2) В подтверждениях, предусмотренных в части (1) настоящей статьи, приводится название нормативного акта, дата его принятия и дата прекращения его действия, а также дословный текст соответствующих положений этого акта.

ЧАСТЬ ШЕСТАЯ. ПЕРЕХОДНЫЕ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 180. Действие настоящего Закона

(1) Положения настоящего Закона по определению применимого права не распространяются на отношения, которые возникли до вступления в силу настоящего Закона. (2) Если до даты вступления в силу настоящего Закона вынесено решение первой инстанции или решение, которым заканчивается разбирательство в суде первой инстанции, дальнейшее разбирательство проводится в соответствии с ранее действовавшими нормами о компетенции и процессе в делах с международным элементом и положениями о признании иностранных судебных решений. (3) Если после даты вступления в силу настоящего Закона, было отменено решение суда первой инстанции, указанное в части (2) настоящей статьи, дальнейшее разбирательство проводится в соответствии с положениями настоящего Закона о компетенции и процессе в делах с международным элементом, а также о признании иностранных судебных решений.

Статья 181.

Положения статей 27, 28, 29, 30, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 104, 105 и 106 настоящего Закона действуют до присоединения Республики Северная Македония к Европейскому Союзу.

Статья 182. Прекращение действия законов

Со дня вступления в силу настоящего Закона прекращает свое действие Закон о международном частном праве («Служебный вестник Республики Македония» № 87/2007 и 156/10).

Статья 183. Вступление в силу настоящего Закона

Настоящий Закон вступает в силу через восемь дней после опубликования в «Службном вестник Республики Северная Македония» и начинает применяться через год после дня вступления в силу настоящего Закона.